Tento text slúži výlučne ako dokumentačný nástroj a nemá žiadny právny účinok. Inštitúcie Únie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah. Autentické verzie príslušných aktov vrátane ich preambúl sú tie, ktoré boli uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie a ktoré sú dostupné na portáli EUR-Lex. Tieto úradné znenia sú priamo dostupné prostredníctvom odkazov v tomto dokumente

►B

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2025/807

z 28. apríla 2025,

ktorým sa v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 528/2012 udeľuje autorizácia Únie pre samostatný biocídny výrobok „C(M)IT/MIT & Glutaraldehyde Formulations“

(Text s významom pre EHP)

(Ú. v. EÚ L 807, 29.4.2025, s. 1)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►M1	Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2026/1311 z 15. júna 2026	L 1311	1	16.6.2026

▼B

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2025/807

z 28. apríla 2025,

ktorým sa v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 528/2012 udeľuje autorizácia Únie pre samostatný biocídny výrobok „C(M)IT/MIT & Glutaraldehyde Formulations“

(Text s významom pre EHP)

Článok 1

Spoločnosti Solenis Switzerland GmbH sa udeľuje autorizácia Únie s autorizačným číslom EU-0032888-0000 na sprístupnenie samostatného biocídneho výrobku „C(M)IT/MIT & Glutaraldehyde Formulations“ na trhu a jeho používanie v súlade so zhrnutím charakteristík biocídneho výrobku stanoveným v prílohe.

Autorizácia Únie je platná od 19. mája 2025 do 30. apríla 2030.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

▼M1

PRÍLOHA

Zhrnutie charakteristík biocídneho výrobku

C(M)IT/MIT & Glutaraldehyde Formulations

Typ (-y) výrobku

PT06: Konzervačné látky používané počas skladovania výrobkov

PT11: Konzervačné prostriedky na chladiace a spracovateľské systémy využívajúce kvapaliny

PT12: Konzervačné prostriedky proti tvorbe slizu

Číslo autorizácie: EU-0032888-0000

Číslo položky v R4BP: EU-0032888-0000

Kapitola 1. **ADMINISTRATÍVNE INFORMÁCIE**

1.1. **Obchodný (-é) názov (-y) výrobku**

Obchodný (-é) názov (-y)	Spectrum™ RX7848 MICROBIOCIDE Biosperse™ CN7848 MICROBIOCIDE

1.2. **Držiteľ autorizácie**

Názov a adresa držiteľa autorizácie	Názov	Solenis Switzerland GmbH
	Adresa	Mühlentalstrasse 38 8200 Schaffhausen CH
Číslo autorizácie	EU-0032888-0000	
Číslo položky v R4BP	EU-0032888-0000	
Dátum autorizácie	19.5.2025	
Dátum skončenia platnosti autorizácie	30.4.2030	

1.3. **Výrobca (-ovia) výrobku**

Názov výrobcu	Solenis Technologies Germany GmbH
Adresa výrobcu	Fütingsweg 20 D-47805 Krefeld Nemecko
Miesto výrobných priestorov	Solenis Technologies Germany GmbH Fütingsweg 20 D-47805 Krefeld Nemecko Diversey UK Production Ltd Cotes Park Industrial Estate, Somercotes DE55 4PA Alfreton Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska Diversey Italy Production Srl Strada Statale 235 26010 Bagnolo Cremasco (CR) Taliansko Diversey España Production S.L.U Avenida Conde Duque 5, 7 y 9, Poligono Industrial La Postura 28343 Valdemoro (Madrid) Španielsko Diversey Netherlands Production BV Rembrandtlaan 414 7545 ZW Enschede Holandsko Diversey Germany Production oHG Morschheimer Strasse 12 67292 Kirchheimbolanden Nemecko
Názov výrobcu	AD International B.V.
Adresa výrobcu	Markweg Zuid 27 4794 SN Heijningen P.O. Box 102 4793 Fijnaart Holandsko
Miesto výrobných priestorov	AD International B.V. Markweg Zuid 27 4794 SN Heijningen P.O. Box 102 4793 Fijnaart Holandsko

▼M1

Názov výrobcu	Solenis UK Ltd.
Adresa výrobcu	Wimsey Way DE55 4LR Somercotes, Alfreton, Derbyshire Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska
Miesto výrobných priestorov	Solenis UK Ltd. Wimsey Way DE55 4LR Somercotes, Alfreton, Derbyshire Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska

1.4. **Výrobca (-ovia) účinnej (-ých) látky (-ok)**

Účinná látka	pentándiál (glutáraldehyd)
Názov výrobcu	MC (US) 3 LLC
Adresa výrobcu	Route 25, Institute 25112 West Virginia Spojené štáty americké
Miesto výrobných priestorov	MC (US) 3 LLC Route 25, Institute 25112 West Virginia Spojené štáty americké

Účinná látka	pentándiál (glutáraldehyd)
Názov výrobcu	BASF SE
Adresa výrobcu	Carl-Bosch Str. 38 67056 Ludwigshafen Nemecko
Miesto výrobných priestorov	BASF SE Carl-Bosch Str. 38 67056 Ludwigshafen Nemecko

Účinná látka	CMIT/MIT (3:1)
Názov výrobcu	Jiangsu FOPIA Chemicals Co., Ltd
Adresa výrobcu	224555, Touzeng Village, Binhuai Town, Binhai County - Yancheng City, Jiangsu Čína
Miesto výrobných priestorov	Jiangsu FOPIA Chemicals Co., Ltd 224555, Touzeng Village, Binhuai Town, Binhai County - Yancheng City, Jiangsu Čína

Účinná látka	CMIT/MIT (3:1)
Názov výrobcu	Thor GmbH
Adresa výrobcu	Landwehrstraβe 1 67346 Speyer Nemecko
Miesto výrobných priestorov	Thor GmbH Landwehrstraβe 1 67346 Speyer Nemecko

Účinná látka	CMIT/MIT (3:1)
Názov výrobcu	Dalian Xingyuan Chemistry Co., Ltd
Adresa výrobcu	Room 1205/1206, Pearl River International Building, No.99, Xinkai Road, Xigang District 116011 Dalian Čína
Miesto výrobných priestorov	Dalian Xingyuan Chemistry Co., Ltd Songmudao Chemical Industry Zone, Puwan New District 116308 Dalian, Liaoning Čína

▼**M1**

Účinná látka	CMIT/MIT (3:1)
Názov výrobcu	Weifang Heaven-sent New Materials Technology Co., Ltd
Adresa výrobcu	Binhai Road, Changyi Coastal Economic Development Zone 261312 Weifang, Shandong Čína
Miesto výrobných priestorov	Weifang Heaven-sent New Materials Technology Co., Ltd Binhai Road, Changyi Coastal Economic Development Zone 261312 Weifang, Shandong Čína

Účinná látka	CMIT/MIT (3:1)
Názov výrobcu	Dalian Bio-Chem Company Limited
Adresa výrobcu	Songmudao Plant: Songmudao Chemical Industry Zone, Puwan New District 116308 Liaoning Čína
Miesto výrobných priestorov	Dalian Bio-Chem Company Limited Songmudao Plant: Songmudao Chemical Industry Zone, Puwan New District 116308 Liaoning Čína

Kapitola 2. **ZLOŽENIE A ÚPRAVA VÝROBKU**

2.1. **Kvalitatívne a kvantitatívne informácie o zložení výrobku**

Bežný názov	Názov IUPAC	Funkcia	Číslo CAS	Číslo EC	Obsah (%)
pentándiál (glutáraldehyd)		Účinná látka	111-30-8	203-856-5	7,8 % (w/w)
CMIT/MIT (3:1)		Účinná látka	55965-84-9		2,89 % (w/w)

2.2. **Typ (-y) úpravy**

AL Akákoľvek iná kvapalina

Kapitola 3. **VÝSTRAŽNÉ A BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA**

Výstražné upozornenia	H302: Škodlivý po požití. H314: Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí. H317: Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu. H332: Škodlivý pri vdýchnutí. H334: Pri vdýchnutí môže vyvolať alergiu alebo príznaky astmy alebo dýchacie ťažkosti. H410: Veľmi toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami. EUH071: Žieravý pre dýchacie cesty.

▼M1

Bezpečnostné upozornenia	P260: Nevdychujte výpary. P260: Nevdychujte aerosóly. P264: Ruky po manipulácii starostlivo umyte. P501: Zneškodnite nádobu na skládku nebezpečného odpadu v súlade s právnymi predpismi. P270: Pri používaní výrobku nejedzte, nepite ani nefajčite. P284: [V prípade nedostatočného vetrania] používajte ochranu dýchacích ciest. P305 + P351 + P338: PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní. P342 + P311: Pri sťaženom dýchaní volajte TOXIKOLOGICKÉ CENTRUM/lekára P391: Zozbierajte uniknutý produkt. P501: Zneškodnite obsah na skládku nebezpečného odpadu v súlade s právnymi predpismi. P271: Používajte iba na voľnom alebo dobre vetranom priestranstve. P272: Je zakázané vyniesť kontaminovaný pracovný odev z pracoviska. P280: Noste ochranné rukavice. P280: Noste ochranný odev. P280: Noste ochranu očí. P273: Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia P304 + P340: PO VDÝCHNUTÍ: Presuňte osobu na čerstvý vzduch a umožnite jej pohodlne dýchať. P301 + P330 + P331: PO POŽITÍ: vypláchnite ústa. NEVYVOLÁVAJTE zvracanie. P403: Uchovávajte na dobre vetranom mieste. P405: Uchovávajte uzamknuté. P333 + P313: Ak sa objaví podráždenie pokožky alebo vyrážky, vyhľadajte lekársku pomoc. P303 + P361 + P353: PRI KONTAKTE S POKOŽKOU (alebo vlasmi): Ihneď vyzlečte všetky kontaminované časti odevu. Pokožku opláchnite vodou [alebo sprchou]. P362 + P364: Kontaminovaný odev vyzlečte a pred ďalším použitím umyte. P310: Okamžite volajte TOXIKOLOGICKÉ CENTRUM. P310: Okamžite volajte lekára.

▼M1

Kapitola 4. **AUTORIZOVANÉ POUŽITE (-IA)**

4.1. **Opis použitia**

Tabuľka 1

Konzervácia zriedených kvapalín pre mokrú sekciu (minerálne suspenzie, prísady do mokrého papiera a prídavné látky pre nátery papiera) a bielej vody počas skladovania

Typ výrobku	PT06: Konzervačné látky používané počas skladovania výrobkov
V prípade potreby presný opis autorizovaného použitia	
Cieľový (-é) organizmus (-y) (vrátane vývojových štádií)	Vedecký názov: - - Bežný názov: - baktérie Vedecký názov: - - Vedecký názov: - - Bežný názov: kvasinky Vedecký názov: - -
Oblasť(-i) použitia	použitie v interiéri použitie v exteriéri Určené na kontrolu rastu kvasiniek a baktérií v zriedených prídavných látkach pre mokrú sekciu (minerálne suspenzie, prídavné látky pre mokré spracovanie papiera a prídavné látky pre nátery papiera) a bielej vode (krátky obeh) počas skladovania (krátkodobá konzervácia do 21 až 35 dní), napr. počas odstávky papierenského stroja, prepravy medzi zariadeniami. Nie je určené na uchovávanie počas prebiehajúceho procesu spracovania papiera.
Spôsob (-y) aplikácie	Spôsob: uzatvorený systém Detailný opis: Biocídny výrobok sa dávkuje do prísady alebo náteru v takom bode, aby sa zabezpečilo primerané premiešanie, najlepšie pomocou automatického dávkovacieho čerpadla alebo ručným pridaním.
Aplikačné (-é) dávka (-y) a frekvencia	Aplikačná dávka: Baktérie: 25 - 300 mg/l výrobku, kvasinky: 50 - 300 mg/l výrobku Počet a časový rozvrh aplikácie: Biocídny výrobok sa pridáva do skladovacej nádrže ako jednorazová dávka raz denne.
Kategória (-ie) používateľov	priemyselný
Veľkosti balenia a obalový materiál	Polyetylén s vysokou hustotou (HDPE) 1 l, 5 l, 10 l, 20 l, 25 l vedro, 220 l sud, 1 000 l kontajner

4.1.1. *Pokyny na používanie špecifické pre dané použitie*

— Optimálne dávkovanie pre rôzne konzervované produkty konzultujte s držiteľom autorizácie (ako je uvedené v kontaktných údajoch na etikete).

— Trvanie a podmienky skladovania konzervovaných matríc môžu ovplyvniť účinnosť výrobku. Mali by sa vykonať mikrobiologické testy na určenie vhodnej aplikačnej dávky bez prekročenia maximálnej povolenej aplikačnej dávky.

▼M1

4.1.2. *Opatrenia na zmiernenie rizika špecifické pre dané použitie*

— Pri plnení a vyprázdňovaní nádrží na suspenzie používajte ochranné prostriedky dýchacích ciest v súlade s európskymi normami EN 140 alebo EN 136 a EN 14387 alebo ekvivalentných s minimálnym ochranným faktorom 10, ak sa suspenzie/tekutiny alebo prídavné látky pre mokrú sekciu nečerpajú automatickými postupmi.

— Vyžaduje sa aspoň filtračný respirátor s núteným obehom vzduchu s prilbou/kapucňou/maskou (TH1/TM1) alebo polomaska/celá maska s kombinovaným plynovým filtrom/P2 (typ filtra (písmeno kódu, farba), ktorý uvedie držiteľ autorizácie v informáciách o výrobku). Tým nie je dotknuté uplatňovanie smernice Rady 98/24/ES a iných právnych predpisov Únie v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci. Úplné odkazy nájdete v časti 6.

— Minimalizujte manuálnu fázu pri plnení a vyprázdňovaní nádrží na suspenzie.

— Pred čistením dávkovacieho čerpadla, ktoré sa používa na pridávanie výrobku do konzervovaného produktu, ho vypláchnite vodou.

Na konzerváciu bielych vôd pri výrobe papiera:

— Výrobok sa používa len na ošetrovanie bielych vôd (krátky obeh).

— Použitie je povolené len v papierňach, ktoré spĺňajú požiadavky smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ o priemyselných emisiách, kde sa odpadová voda čistí v priemyselnej čistiarni odpadových vôd na mieste vrátane biologického stupňa čistenia v súlade s najlepšími dostupnými technikami (BAT), ako je predpísané v referenčnom dokumente o BAT (BREF) pre výrobu celulózy, papiera a lepenky.

— Odpadová voda sa musí zriediť minimálne 200-krát.

— Papierne, na ktoré sa nevzťahuje smernica 2010/75/EÚ, musia vypúšťať odpadové vody do mestskej kanalizácie.

4.1.3. *Kde je to špecifické pre použitie, údaje o pravdepodobných priamych alebo nepriamych nepriaznivých účinkoch, návod na poskytnutie prvej pomoci a núdzové opatrenia na ochranu životného prostredia*

Pozrite časť 5.3.

4.1.4. *Kde je to špecifické pre použitie, návod na bezpečné zneškodnenie výrobku a jeho obalu*

Pozrite časť 5.4.

4.1.5. *Kde je to špecifické pre použitie, podmienky skladovania a trvanlivosť výrobku za bežných skladovacích podmienok*

Pozrite časť 5.5.

4.2. **Opis použitia**

Tabuľka 2

Konzervovanie vody používanej v uzavretých recirkulačných chladiacich systémoch

Typ výrobku	PT11: Konzervačné prostriedky na chladiace a spracovateľské systémy využívajúce kvapaliny

▼**M1**

V prípade potreby presný opis autorizovaného použitia	
Cieľový (-é) organizmus (-y) (vrátane vývojových štádií)	Vedecký názov: - - Bežný názov: - sinice Vedecký názov: - - Vedecký názov: - - Bežný názov: - zelené riasy Vedecký názov: - - Vedecký názov: - - Bežný názov: - anaeróbne baktérie Vedecký názov: - -
Oblasť (-i) použitia	použitie v interiéri použitie v exteriéri Konzervovanie vody používanej v uzavretých recirkulačných chladiacich systémoch na kontrolu rastu zelených rias, siníc a anaeróbnych baktérií. Biocídny výrobok inhibuje rast mikroorganizmov.
Spôsob (-y) aplikácie	Spôsob: uzatvorený systém Detailný opis: Biocídny výrobok sa dávkuje v takom bode, aby sa zabezpečilo primerané premiešanie, najlepšie pomocou automatického dávkovacieho čerpadla alebo ručným pridaním.
Aplikačné (-é) dávka (-y) a frekvencia	Aplikačná dávka: zelené riasy a sinice: 5 – 200 mg/l výrobku, anaeróbne baktérie: 25 – 200 mg/l výrobku Počet a časový rozvrh aplikácie: Biocídny výrobok sa môže dávkovať len max. 7-krát týždenne prostredníctvom automatického alebo manuálneho dávkovania.
Kategória (-ie) používateľov	priemyselný
Veľkosti balenia a obalový materiál	HDPE 1 l, 5 l, 10 l, 20 l, 25 l vedro, 220 l sud, 1 000 l kontajner

4.2.1. *Pokyny na používanie špecifické pre dané použitie*

— Mikrobiologické testy na preukázanie primeranosti konzervácie musí vykonať používateľ, aby určil účinnú dávku konzervačného výrobku pre konkrétnu matricu/miesto/systém. V prípade potreby optimálne dávkovanie pre rôzne konzervované produkty konzultujte s držiteľom autorizácie (ako je uvedené v kontaktných údajoch na etikete).

4.2.2. *Opatrenia na zmiernenie rizika špecifické pre dané použitie*

— Pred čistením dávkovacieho čerpadla, ktoré sa používa na pridávanie biocídneho výrobku do konzervovanej kvapaliny, ho vypláchnite vodou.

4.2.3. *Kde je to špecifické pre použitie, údaje o pravdepodobných priamych alebo nepriamych nepriaznivých účinkoch, návod na poskytnutie prvej pomoci a núdzové opatrenia na ochranu životného prostredia*

Pozrite časť 5.3.

▼M1

4.2.4. *Kde je to špecifické pre použitie, návod na bezpečné zneškodnenie výrobku a jeho obalu*

Pozrite časť 5.4.

4.2.5. *Kde je to špecifické pre použitie, podmienky skladovania a trvanlivosť výrobku za bežných skladovacích podmienok*

Pozrite časť 5.5.

4.3. **Opis použitia**

Tabuľka 3

Konzervovanie vody používanej v otvorených recirkulačných chladiacich systémoch

Typ výrobku	PT11: Konzervačné prostriedky na chladiace a spracovateľské systémy využívajúce kvapaliny
V prípade potreby presný opis autorizovaného použitia	
Cieľový (-é) organizmus (-y) (vrátane vývojových štádií)	Vedecký názov: - - Bežný názov: - zelené riasy Vedecký názov: - - Vedecký názov: - - Bežný názov: sinice Vedecký názov: - - Vedecký názov: - - Bežný názov: - anaeróbne baktérie Vedecký názov: - -
Oblasť (-i) použitia	použitie v interiéri použitie v exteriéri Konzervovanie vody používanej v otvorených recirkulačných chladiacich systémoch na kontrolu rastu zelených rias, siníc a anaeróbnych baktérií. Biocídny výrobok inhibuje rast mikroorganizmov.
Spôsob (-y) aplikácie	Spôsob: uzatvorený systém Detailný opis: Biocídny výrobok sa dávkuje v takom bode, aby sa zabezpečilo primerané premiešanie, najlepšie pomocou automatického dávkovacieho čerpadla alebo ručným pridaním.
Aplikačné (-é) dávka (-y) a frekvencia	Aplikačná dávka: zelené riasy a sinice: 5 – 200 mg/l výrobku, anaeróbne baktérie: 25 – 200 mg/l výrobku Počet a časový rozvrh aplikácie: Biocídny výrobok sa môže pridávať len max. 7-krát týždenne prostredníctvom automatického alebo manuálneho dávkovania.
Kategória (-ie) používateľov	priemyselný
Veľkosti balenia a obalový materiál	HDPE 1 l, 5 l, 10 l, 20 l, 25 l vedro, 220 l sud, 1 000 l kontajner

4.3.1. *Pokyny na používanie špecifické pre dané použitie*

— Mikrobiologické testy na preukázanie primeranosti konzervácie musí vykonať používateľ, aby určil účinnú dávku konzervačného výrobku pre konkrétnu matricu/miesto/systém. V prípade potreby optimálne dávkovanie pre rôzne konzervované produkty konzultujte s držiteľom autorizácie (ako je uvedené v kontaktných údajoch na etikete).

▼M1

4.3.2. *Opatrenia na zmiernenie rizika špecifické pre dané použitie*

— Pred čistením dávkovacieho čerpadla, ktoré sa používa na pridávanie biocídneho výrobku do konzervovanej kvapaliny, ho vypláchnite vodou.

— Výrobok sa môže použiť, len ak sú chladiace veže vybavené eliminátormi úletu, ktoré znižujú úlet najmenej o 99 %.

— Použitie je obmedzené na malé chladiace systémy s maximálnym únikom 2 m^3/h.

— Odpadová voda sa musí vypúšťať do mestskej kanalizácie alebo čistiť v priemyselnej čističke odpadových vôd na mieste vrátane biologického stupňa čistenia.

4.3.3. *Kde je to špecifické pre použitie, údaje o pravdepodobných priamych alebo nepriamych nepriaznivých účinkoch, návod na poskytnutie prvej pomoci a núdzové opatrenia na ochranu životného prostredia*

Pozrite časť 5.3.

4.3.4. *Kde je to špecifické pre použitie, návod na bezpečné zneškodnenie výrobku a jeho obalu*

Pozrite časť 5.4.

4.3.5. *Kde je to špecifické pre použitie, podmienky skladovania a trvanlivosť výrobku za bežných skladovacích podmienok*

Pozrite časť 5.5.

4.4. **Opis použitia**

Tabuľka 4

Konzervácia vody používanej v pasterizátoroch, pásových dopravníkoch a čističkách vzduchu

Typ výrobku	PT11: Konzervačné prostriedky na chladiace a spracovateľské systémy využívajúce kvapaliny
V prípade potreby presný opis autorizovaného použitia	
Cieľový (-é) organizmus (-y) (vrátane vývojových štádií)	Vedecký názov: - - Bežný názov: - zelené riasy Vedecký názov: - - Vedecký názov: - - Bežný názov: - sinice Vedecký názov: - - Vedecký názov: - - Bežný názov: - anaeróbne baktérie Vedecký názov: - -
Oblasť (-i) použitia	použitie v interiéri použitie v exteriéri Konzervácia vody používanej v pasterizátoroch, pásových dopravníkoch a čističkách vzduchu. Biocídny výrobok sa používa na kontrolu rastu zelených rias, siníc a anaeróbnych baktérií v pasterizátoroch, pásových dopravníkoch a čističkách vzduchu. Biocídny výrobok inhibuje rast mikroorganizmov.
Spôsob (-y) aplikácie	Spôsob: uzatvorený systém Detailný opis: Biocídny výrobok sa dávkuje v takom bode, aby sa zabezpečilo primerané premiešanie, najlepšie pomocou automatického dávkovacieho čerpadla alebo ručným pridaním.

▼M1

Aplikačné (-é) dávka (-y) a frekvencia	Aplikačná dávka: zelené riasy a sinice: 5 – 200 mg/l výrobku, anaeróbne baktérie: 25 – 200 mg/l výrobku Počet a časový rozvrh aplikácie: Biocídny výrobok sa môže pridávať len raz na každú dávku alebo max. 7-krát týždenne prostredníctvom automatického alebo manuálneho dávkovania v závislosti od ošetrovaného systému.
Kategória (-ie) používateľov	priemyselný
Veľkosti balenia a obalový materiál	HDPE 1 l, 5 l, 10 l, 20 l, 25 l vedro, 220 l sud, 1 000 l kontajner

4.4.1. *Pokyny na používanie špecifické pre dané použitie*

— Mikrobiologické testy na preukázanie primeranosti konzervácie musí vykonať používateľ, aby určil účinnú dávku konzervačného výrobku pre konkrétnu matricu/miesto/systém. V prípade potreby optimálne dávkovanie pre rôzne konzervované produkty konzultujte s držiteľom autorizácie (ako je uvedené v kontaktných údajoch na etikete).

4.4.2. *Opatrenia na zmiernenie rizika špecifické pre dané použitie*

— Pred čistením dávkovacieho čerpadla, ktoré sa používa na pridávanie biocídneho výrobku do konzervovanej kvapaliny, ho vypláchnite vodou.

4.4.3. *Kde je to špecifické pre použitie, údaje o pravdepodobných priamych alebo nepriamych nepriaznivých účinkoch, návod na poskytnutie prvej pomoci a núdzové opatrenia na ochranu životného prostredia*

Pozrite časť 5.3.

4.4.4. *Kde je to špecifické pre použitie, návod na bezpečné zneškodnenie výrobku a jeho obalu*

Pozrite časť 5.4.

4.4.5. *Kde je to špecifické pre použitie, podmienky skladovania a trvanlivosť výrobku za bežných skladovacích podmienok*

Pozrite časť 5.5.

4.5. **Opis použitia**

Tabuľka 5

Konzervovanie recirkulujúcej vody používanej pri spracovaní textilu a vláken, pri vyvolávaní fotografií a v zvlhčovacích roztokoch

Typ výrobku	PT11: Konzervačné prostriedky na chladiace a spracovateľské systémy využívajúce kvapaliny
V prípade potreby presný opis autorizovaného použitia	
Cieľový (-é) organizmus (-y) (vrátane vývojových štádií)	Vedecký názov: - - Bežný názov: - zelené riasy Vedecký názov: - - Vedecký názov: - - Bežný názov: - sinice Vedecký názov: - - Vedecký názov: - - Bežný názov: - anaeróbne baktérie Vedecký názov: - -

▼**M1**

Oblasť (-i) použitia	použitie v interiéri použitie v exteriéri Konzervovanie recirkulujúcej vody používanej pri spracovaní textilu a vláken, pri vyvolávaní fotografií a v systémoch zvlhčovacích roztokov na kontrolu rastu zelených rias, siníc a anaeróbnych baktérií. Biocídny výrobok inhibuje rast mikroorganizmov.
Spôsob (-y) aplikácie	Spôsob: uzatvorený systém Detailný opis: Biocídny výrobok sa dávkuje v takom bode, aby sa zabezpečilo primerané premiešanie, najlepšie pomocou automatického dávkovacieho čerpadla alebo ručným pridaním.
Aplikačné (-é) dávka (-y) a frekvencia	Aplikačná dávka: zelené riasy a sinice: 5 – 200 mg/l výrobku, anaeróbne baktérie: 25 – 200 mg/l výrobku Počet a časový rozvrh aplikácie: Biocídny výrobok sa môže pridávať len raz na každú dávku alebo max. 7-krát týždenne prostredníctvom automatického alebo manuálneho dávkovania v závislosti od ošetrovaného systému.
Kategória (-ie) používateľov	priemyselný
Veľkosti balenia a obalový materiál	HDPE 1 l, 5 l, 10 l, 20 l, 25 l vedro, 220 l sud, 1 000 l kontajner

4.5.1. *Pokyny na používanie špecifické pre dané použitie*

— Mikrobiologické testy na preukázanie primeranosti konzervácie musí vykonať používateľ, aby určil účinnú dávku konzervačného výrobku pre konkrétnu matricu/miesto/systém. V prípade potreby optimálne dávkovanie pre rôzne konzervované produkty konzultujte s držiteľom autorizácie (ako je uvedené v kontaktných údajoch na etikete).

4.5.2. *Opatrenia na zmiernenie rizika špecifické pre dané použitie*

— Pred čistením dávkovacieho čerpadla, ktoré sa používa na pridávanie biocídneho výrobku do konzervovanej kvapaliny, ho vypláchnite vodou.

4.5.3. *Kde je to špecifické pre použitie, údaje o pravdepodobných priamych alebo nepriamych nepriaznivých účinkoch, návod na poskytnutie prvej pomoci a núdzové opatrenia na ochranu životného prostredia*

Pozrite časť 5.3.

4.5.4. *Kde je to špecifické pre použitie, návod na bezpečné zneškodnenie výrobku a jeho obalu*

Pozrite časť 5.4.

4.5.5. *Kde je to špecifické pre použitie, podmienky skladovania a trvanlivosť výrobku za bežných skladovacích podmienok*

4.6. **Opis použitia**

Pozrite časť 5.5.

▼M1

Tabuľka 6

Konzervácia recirkulujúcej vody používanej v striekacích kabínach a v elektrolytických nanášacích systémoch

Typ výrobku	PT11: Konzervačné prostriedky na chladiace a spracovateľské systémy využívajúce kvapaliny
V prípade potreby presný opis autorizovaného použitia	
Cieľový (-é) organizmus (-y) (vrátane vývojových štádií)	Vedecký názov: - - Bežný názov: - zelené riasy Vedecký názov: - - Vedecký názov: - - Bežný názov: - sinice Vedecký názov: - - Vedecký názov: - - Bežný názov: - anaeróbne baktérie Vedecký názov: - -
Oblasť (-i) použitia	použitie v interiéri použitie v exteriéri Konzervácia recirkulujúcej vody používanej v striekacích kabínach a v elektrolytických nanášacích systémoch na kontrolu rastu zelených rias, siníc a anaeróbnych baktérií. Biocídny výrobok inhibuje rast mikroorganizmov.
Spôsob (-y) aplikácie	Spôsob: uzatvorený systém Detailný opis: Biocídny výrobok sa dávkuje v takom bode, aby sa zabezpečilo primerané premiešanie, najlepšie pomocou automatického dávkovacieho čerpadla alebo ručným pridaním.
Aplikačné (-é) dávka (-y) a frekvencia	Aplikačná dávka: zelené riasy a sinice: 5 – 200 mg/l výrobku, anaeróbne baktérie: 25 – 200 mg/l výrobku Počet a časový rozvrh aplikácie: Biocídny výrobok sa môže pridávať len raz na každú dávku alebo max. 7-krát týždenne prostredníctvom automatického alebo manuálneho dávkovania v závislosti od ošetrovaného systému.
Kategória (-ie) používateľov	priemyselný
Veľkosti balenia a obalový materiál	HDPE 1 l, 5 l, 10 l, 20 l, 25 l vedro, 220 l sud, 1 000 l kontajner

4.6.1. *Pokyny na používanie špecifické pre dané použitie*

— Mikrobiologické testy na preukázanie primeranosti konzervácie musí vykonať používateľ, aby určil účinnú dávku konzervačného prostriedku pre konkrétnu matricu/miesto/systém. V prípade potreby optimálne dávkovanie pre rôzne konzervované produkty konzultujte s držiteľom autorizácie (ako je uvedené v kontaktných údajoch na etikete).

4.6.2. *Opatrenia na zmiernenie rizika špecifické pre dané použitie*

Pozrite časť 5.2.

▼M1

4.6.3. *Kde je to špecifické pre použitie, údaje o pravdepodobných priamych alebo nepriamych nepriaznivých účinkoch, návod na poskytnutie prvej pomoci a núdzové opatrenia na ochranu životného prostredia*

Pozrite časť 5.3.

4.6.4. *Kde je to špecifické pre použitie, návod na bezpečné zneškodnenie výrobku a jeho obalu*

Pozrite časť 5.4.

4.6.5. *Kde je to špecifické pre použitie, podmienky skladovania a trvanlivosť výrobku za bežných skladovacích podmienok*

Pozrite časť 5.5.

4.7. **Opis použitia**

Tabuľka 7

Konzervácia recirkulujúcej vody vo vykurovacích systémoch

Typ výrobku	PT11: Konzervačné prostriedky na chladiace a spracovateľské systémy využívajúce kvapaliny
V prípade potreby presný opis autorizovaného použitia	
Cieľový (-é) organizmus (-y) (vrátane vývojových štádií)	Vedecký názov: - - Bežný názov: - zelené riasy Vedecký názov: - - Vedecký názov: - - Bežný názov: - sinice Vedecký názov: - - Vedecký názov: - - Bežný názov: - anaeróbne baktérie Vedecký názov: - -
Oblasť (-i) použitia	použitie v interiéri použitie v exteriéri Konzervácia recirkulujúcej vody vo vykurovacích systémoch na kontrolu rastu zelených rias, siníc a anaeróbnych baktérií v recirkulujúcej vode vo vykurovacích systémoch. Biocídny výrobok inhibuje rast mikroorganizmov.
Spôsob (-y) aplikácie	Spôsob: uzatvorený systém Detailný opis: Biocídny výrobok sa dávkuje v takom bode, aby sa zabezpečilo primerané premiešanie, najlepšie pomocou automatického dávkovacieho čerpadla alebo ručným pridaním.
Aplikačné (-é) dávka (-y) a frekvencia	Aplikačná dávka: zelené riasy a sinice: 5 – 200 mg/l výrobku, anaeróbne baktérie: 25 – 200 mg/l výrobku Počet a časový rozvrh aplikácie: Biocídny výrobok sa môže pridávať len raz na každú dávku alebo max. 7-krát týždenne prostredníctvom automatického alebo manuálneho dávkovania v závislosti od ošetrovaného systému.
Kategória (-ie) používateľov	priemyselný
Veľkosti balenia a obalový materiál	HDPE 1 l, 5 l, 10 l, 20 l, 25 l vedro, 220 l sud, 1 000 l kontajner

▼**M1**

4.7.1. *Pokyny na používanie špecifické pre dané použitie*

— Mikrobiologické testy na preukázanie primeranosti konzervácie musí vykonať používateľ, aby určil účinnú dávku konzervačného prostriedku pre konkrétnu matricu/miesto/systém. V prípade potreby optimálne dávkovanie pre rôzne konzervované produkty konzultujte s držiteľom autorizácie (ako je uvedené v kontaktných údajoch na etikete).

4.7.2. *Opatrenia na zmiernenie rizika špecifické pre dané použitie*

— Pred čistením dávkovacieho čerpadla, ktoré sa používa na pridávanie biocídneho výrobku do konzervovanej kvapaliny, ho vypláchnite vodou.

4.7.3. *Kde je to špecifické pre použitie, údaje o pravdepodobných priamych alebo nepriamych nepriaznivých účinkoch, návod na poskytnutie prvej pomoci a núdzové opatrenia na ochranu životného prostredia*

Pozrite časť 5.3.

4.7.4. *Kde je to špecifické pre použitie, návod na bezpečné zneškodnenie výrobku a jeho obalu*

Pozrite časť 5.4.

4.7.5. *Kde je to špecifické pre použitie, podmienky skladovania a trvanlivosť výrobku za bežných skladovacích podmienok*

Pozrite časť 5.5.

4.8. **Opis použitia**

Tabuľka 8

Protislizové ošetrenie v mokrej koncovej fáze procesu výroby buničiny a papiera

Typ výrobku	PT12: Konzervačné prostriedky proti tvorbe slizu
Cieľový (-é) organizmus (-y) (vrátane vývojových štádií)	Vedecký názov: - - Bežný názov: - baktérie Vedecký názov: - -
Oblasť (-i) použitia	použitie v interiéri použitie v exteriéri Biocídny výrobok sa aplikuje ako protislizové ošetrenie vo fáze mokrého konca procesu výroby celulózy a papiera, aby sa zabránilo rastu slizu. Biocídny výrobok inhibuje rast mikroorganizmov.
Spôsob (-y) aplikácie	Spôsob: uzatvorený systém Detailný opis: Biocídny výrobok sa dávkuje v takom bode, aby sa zabezpečilo primerané premiešanie, najlepšie pomocou automatického dávkovacieho čerpadla alebo ručným pridaním.
Aplikačné (-é) dávka (-y) a frekvencia	Aplikačná dávka: 5 - 40 mg/l výrobku Počet a časový rozvrh aplikácie: Biocídny výrobok sa môže pridávať len 4- až 12-krát denne prostredníctvom automatického alebo manuálneho dávkovania.
Kategória (-ie) používateľov	priemyselný
Veľkosti balenia a obalový materiál	HDPE 1 l, 5 l, 10 l, 20 l, 25 l vedro, 220 l sud, 1 000 l kontajner

▼M1

4.8.1. *Pokyny na používanie špecifické pre dané použitie*

— Mikrobiologické testy na preukázanie primeranosti konzervácie musí vykonať používateľ, aby určil účinnú dávku konzervačného prostriedku pre konkrétnu matricu/miesto/systém. V prípade potreby optimálne dávkovanie pre rôzne konzervované produkty konzultujte s držiteľom autorizácie (ako je uvedené v kontaktných údajoch na etikete).

4.8.2. *Opatrenia na zmiernenie rizika špecifické pre dané použitie*

— Pred čistením dávkovacieho čerpadla, ktoré sa používa na pridávanie biocídneho výrobku do konzervovanej kvapaliny, ho vypláchnite vodou.

— Použitie je povolené len v papierňach, ktoré spĺňajú požiadavky smernice 2010/75/EÚ, kde sa odpadová voda čistí v priemyselnej čistiarni odpadových vôd na mieste vrátane biologického stupňa čistenia v súlade s najlepšími dostupnými technikami (BAT), ako je predpísané v referenčnom dokumente o BAT (BREF) pre výrobu celulózy, papiera a lepenky.

— Odpadová voda sa musí zriediť minimálne 200-krát.

— Papierne, na ktoré sa nevzťahuje smernica 2010/75/EÚ, musia vypúšťať odpadové vody do mestskej kanalizácie.

4.8.3. *Kde je to špecifické pre použitie, údaje o pravdepodobných priamych alebo nepriamych nepriaznivých účinkoch, návod na poskytnutie prvej pomoci a núdzové opatrenia na ochranu životného prostredia*

Pozrite časť 5.3.

4.8.4. *Kde je to špecifické pre použitie, návod na bezpečné zneškodnenie výrobku a jeho obalu*

Pozrite časť 5.4.

4.8.5. *Kde je to špecifické pre použitie, podmienky skladovania a trvanlivosť výrobku za bežných skladovacích podmienok*

Pozrite časť 5.5.

Kapitola 5. **VŠEOBECNÉ POKYNY PRE POUŽITIE** ([1])

5.1. **Návod na použitie**

— Informujte držiteľa autorizácie, ak je ošetrenie neúčinné.

5.2. **Opatrenia na zmiernenie rizika**

— Počas manipulácie s výrobkom noste ochranné rukavice odolné voči chemickým látkam, ktoré spĺňajú európsku normu EN 374 alebo ekvivalentnú (materiál rukavíc špecifikuje držiteľ autorizácie v informáciách o výrobku).

— Počas manipulácie s výrobkom noste ochrannú kombinézu (typ 3 alebo 4), ktorá spĺňa európsku normu EN 14605 alebo ekvivalentnú (materiál kombinézy špecifikuje držiteľ autorizácie v informáciách o výrobku).

— Počas manipulácie s výrobkom používajte ochranu očí, ktorá spĺňa európsku normu EN 166 alebo ekvivalentnú.

([1]) Pokyny na používanie, opatrenia na zmiernenie rizika a iné návody na použitie v tomto oddiele sú platné pre všetky autorizované použitia.

▼M1

— Počas manipulácie s výrobkom používajte prostriedky na ochranu dýchacích ciest, ktoré spĺňajú s európsku normu EN 140 alebo EN 136 a európsku normu EN 14387 alebo ekvivalentné, ktoré poskytujú minimálny ochranný faktor 10. Vyžaduje sa aspoň filtračný respirátor s núteným obehom vzduchu s prilbou/kapucňou/maskou (TH1/TM1) alebo polomaska/maska s kombinovaným plynovým filtrom/P2 (typ filtra (písmeno kódu, farba), ktorý uvedie držiteľ autorizácie v informáciách o výrobku).

— Minimalizujte manuálnu fázu počas manipulácie s výrobkom.

Tým nie je dotknuté uplatňovanie smernice 98/24/ES a iných právnych predpisov Únie v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.

Úplné odkazy nájdete v časti 6.

5.3. **Údaje o pravdepodobných priamych alebo nepriamych nepriaznivých účinkoch, návod na poskytnutie prvej pomoci a núdzové opatrenia na ochranu životného prostredia**

PO VDÝCHNUTÍ: Presuňte osobu na čerstvý vzduch a nechajte ju oddychovať v polohe, ktorá umožňuje pohodlné dýchanie.

Pri príznakoch: Volajte 112/záchrannú službu kvôli lekárskej pomoci.

Bez príznakov: Volajte NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM alebo lekára.

PRI KONTAKTE S POKOŽKOU: Okamžite umyte pokožku veľkým množstvom vody. Potom vyzlečte všetok kontaminovaný odev a pred opätovným použitím ho vyperte. Pokračujte v umývaní pokožky vodou po dobu 15 minút. Volajte NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM alebo lekára.

PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Okamžite ich niekoľko minút vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní najmenej 15 minút. Volajte 112/záchrannú službu kvôli lekárskej pomoci.

PO POŽITÍ: Okamžite vypláchnite ústa. Ak je postihnutá osoba schopná prehĺtať, dajte jej napiť.

Nevyvolávajte zvracanie. Volajte 112/záchrannú službu kvôli lekárskej pomoci.

5.4. **Návod na bezpečné zneškodnenie výrobku a jeho obalu**

— Nepoužitý výrobok nevypúšťajte na zem, do vodných tokov, do potrubia (umývadla, toalety...) ani do kanalizácie.

— Nepoužitý výrobok, jeho obal a všetok ostatný odpad zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi.

5.5. **Podmienky skladovania a trvanlivosť výrobku za bežných skladovacích podmienok**

— Skladovateľnosť biocídneho výrobku je 12 mesiacov.

— Chráňte pred mrazom

— Neskladujte pri teplote vyššej ako 30 °C

— Chráňte pred svetlom

▼M1

Kapitola 6. **ĎALŠIE INFORMÁCIE**

S ohľadom na poznámku Kategória (kategórie) používateľov: Profesionáli (vrátane priemyselných používateľov) sú vyškolení odborníci, ak to vyžadujú vnútroštátne právne predpisy.

Celé názvy citovaných právnych predpisov

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ z 24. novembra 2010 o priemyselných emisiách (integrovaná prevencia a kontrola znečisťovania životného prostredia)

Vykonávacie rozhodnutie Komisie z 26. septembra 2014, ktorým sa podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ stanovujú závery o najlepších dostupných technikách (BAT) pre výrobu buničiny, papiera a lepenky (2014/687/EÚ)

Smernica Rady 98/24/ES zo 7. apríla 1998 o ochrane zdravia a bezpečnosti pracovníkov pred rizikami súvisiacimi s chemickými faktormi pri práci (štrnásta samostatná smernica v zmysle článku 16 ods. 1 smernice 89/391/EHS)

Úplné názvy európskych noriem

EN 374 - Ochranné rukavice proti nebezpečným chemikáliám a mikroorganizmom

EN 14605 - Ochranné odevy proti kvapalným chemikáliám

EN 166 - Osobná ochrana očí

EN 136 - Ochranné prostriedky dýchacích orgánov - Celotvárové masky

EN 140 - Ochranné prostriedky dýchacích orgánov - Polomasky a štvrťmasky

EN 14387 - Ochranné prostriedky dýchacích orgánov - Plynové filtre a kombinované filtre - Požiadavky, skúšanie, označovanie